

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
23. Dezember 2004 (23.12.2004)

PCT

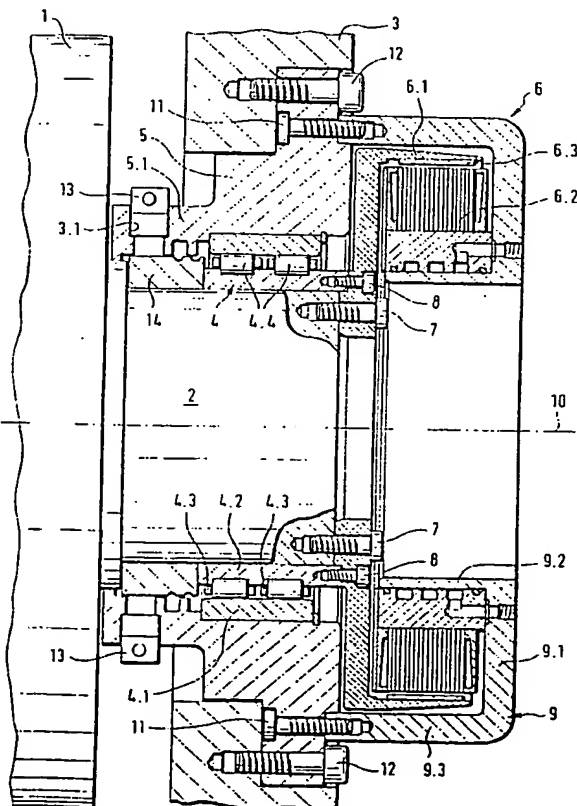
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/110760 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: B41F 13/004
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/006143
- (22) Internationales Anmeldedatum:
8. Juni 2004 (08.06.2004)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
103 27 218.6 17. Juni 2003 (17.06.2003) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): INA-SCHAEFFLER KG [DE/DE]: Industriestrasse
1-3, 91074 Herzogenaurach (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): DITTENHÖFER,
Thomas [DE/DE]: Steingarten 10, 97519 Riedbach (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: INA-SCHAEFFLER KG; In-
dustriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DIRECT DRIVE FOR A PRINTING-PRESS CYLINDER

(54) Bezeichnung: DIREKTANTRIEB FÜR EINEN ZYLINDER EINER DRUCKMASCHINE

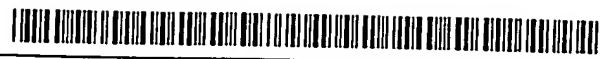


(57) Abstract: The invention relates to an electromotive di-
rect drive for a printing-press cylinder (1), which is housed
in a connecting structure (3) by means of a journal (2) us-
ing an anti-friction bearing (4). A rotor (6.1) of an electric
motor (6) is connected in a rotationally fixed manner to the
journal (2) and a stator (6.2) is connected to the connect-
ing structure (3). Said drive is characterised in that the rotor
(6.1) is connected to an end face of the anti-friction bearing
(4) and the stator (6.2) is received by a housing (9), which
can be fixed on the connecting structure (3) by means of a
bearing housing (5).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen
elektromotorischen Direktantrieb für einen Zylinder
(1) einer Druckmaschine, der mit einem Zapfen (2)
über ein Wälzlager (4) in einer Anschlusskonstruktion
(3) aufgenommen ist, wobei ein Rotor (6.1) eines
Elektromotors (6) drehfest mit dem Zapfen (2) und ein
Stator (6.2) mit der Anschlusskonstruktion (3) verbunden
ist. Dieser Antrieb zeichnet sich dadurch aus, dass
der Rotor (6.1) mit einer Stirnseite des Wälzlagers (4)
verbunden ist, der Stator (6.2) von einem Gehäuse (9)
aufgenommen ist, das über ein Lagergehäuse (5) an der
Anschlusskonstruktion (3) befestigbar ist.

BEST AVAILABLE COPY

WO 2004/110760 A1



(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Rechenzettelbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.